

« Talking English » in Aberdeen

Les jeunes sont les premiers à bénéficier des échanges entre Clermont et Aberdeen en Écosse. Mais d'autres domaines profitent aussi de ce rapprochement...

Geneviève Thivat

Aberdeen est tantôt surnommée la « ville de granit », tantôt la « ville grise » ou encore la « ville argentée aux sables d'or »... Des surnoms tirés du granit utilisé pour construire les bâtiments de la ville écossaise ainsi que du sable de ses côtes. Depuis la découverte de pétrole dans la mer du Nord, dans les années 1970, elle se fait aussi appeler parfois la « capitale pétrolière de l'Europe ».

L'apprentissage de la langue anglaise, fondamentale aujourd'hui, fait que le jumelage entre Clermont-Ferrand et Aberdeen a donné lieu et donne toujours lieu à de nombreux échanges de jeunes, du primaire aux études supérieures, professeurs y compris. Mais pas seulement ! Loin s'en faut...

« Aberdeen bénéficie d'une superbe bibliothèque. Vous savez que Clermont nourrit quelques projets à ce sujet. Nous profitons donc de nos liens privilégiés avec cette ville pour glaner quelques informations au regard de leur expérience », confie Gérard Quénot, directeur de la Mission des relations internationales de Clermont-Ferrand.



ÉCOSSE. Aberdeen est un des plus importants ports du Royaume-Uni sur la Mer du Nord. PHOTO VILLE DE CLERMONT-FD

« Les agences de l'énergie des deux villes font partie du même réseau. Elles travaillent aujourd'hui ensemble à monter une agence à Regensburg, ville jumelle de Clermont et d'Aberdeen. »

Un festival à Aberdeen du court métrage

Des Écossais, venus lors du Festival du court métrage de Clermont, séduits par le con-

cept, ont décidé de créer le premier festival du genre, en mars de cette année. Toujours dans le domaine artistique, Scotland Hip-hop School participe aux Festivals de danse de Clermont-Ferrand.

La capitale auvergnate et Aberdeen ont également échangé sur le thème des quartiers sensibles, du cadre de vie et de la démocratie participative.

La coopération entre les deux

villes s'étend également en matière sportive. L'équipe des Vieilles Croix de Clermont-Ferrand s'est même illustrée au tournoi de hockey sur glace d'Aberdeen.

L'équipe de rugby Granite City Reds a aussi tissé des liens d'amitié avec les clubs auvergnats. ■

➔ **A lire lundi.** Oviedo, l'éducation au centre des échanges avec Clermont-Ferrand.

REPÈRES

2 juillet 1983

Signature du pacte de jumelage entre Aberdeen et Clermont-Ferrand.

Population

Quelque 212.000 habitants.

Où

Aberdeen, troisième ville d'Écosse, est située dans le nord-est de la Grande-Bretagne, sur les bords de la mer du Nord.

Patrimoine

Le centre-ville, Old Aberdeen, comporte des monuments datant des époques victorienne et médiévale. La ville accueille une des plus anciennes universités d'Écosse avec Saint-Andrews et Glasgow.

Économie

Aberdeen est un des plus importants ports du Royaume-Uni sur la mer du Nord. Elle est la capitale européenne du pétrole offshore. Les principales activités économiques d'Aberdeen sont par conséquent l'industrie du pétrole et du gaz. Mais la ville déploie des activités dans les domaines des technologies de l'information et de la communication, de l'industrie agroalimentaire, du tourisme, de l'éducation, de la recherche et des technologies de l'environnement...